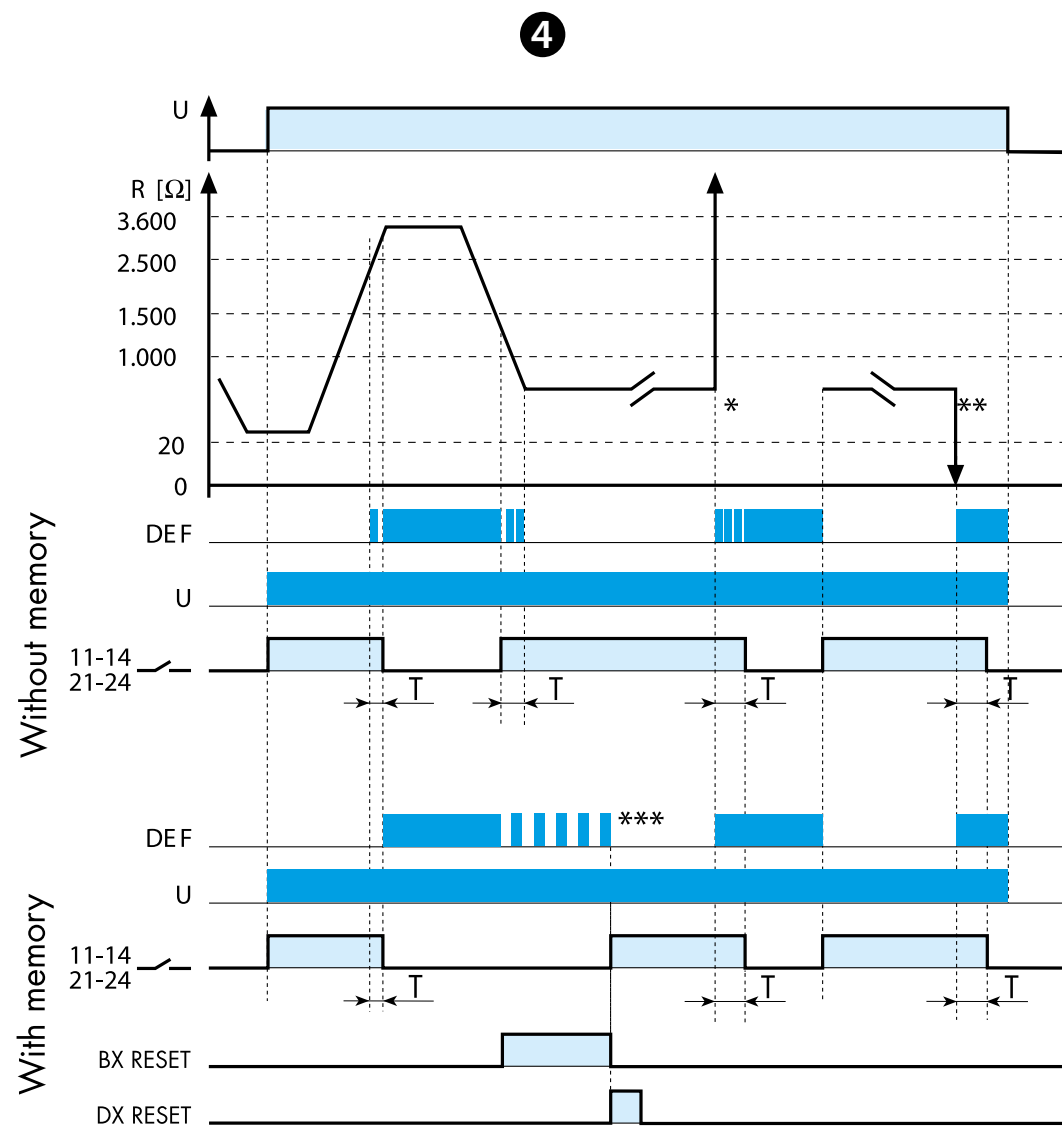
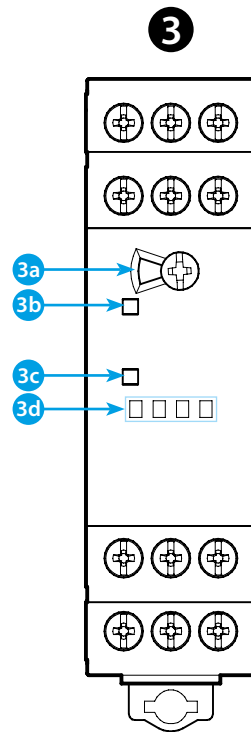
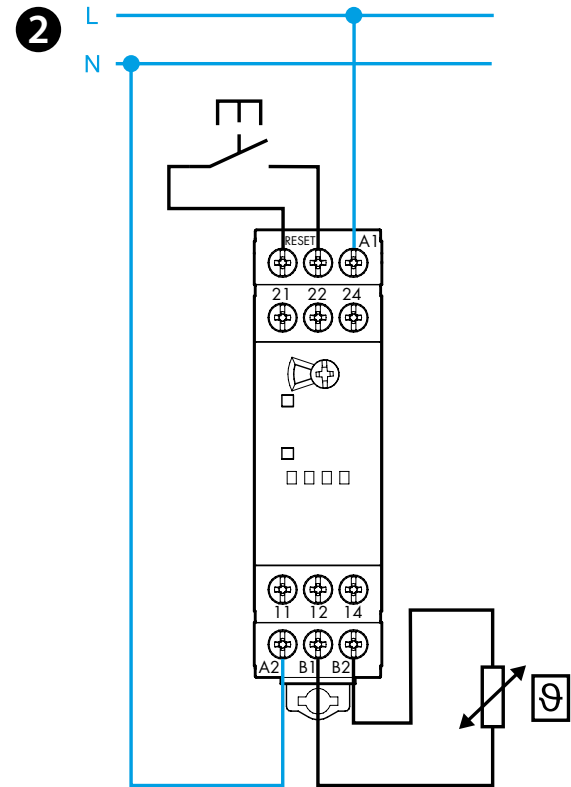
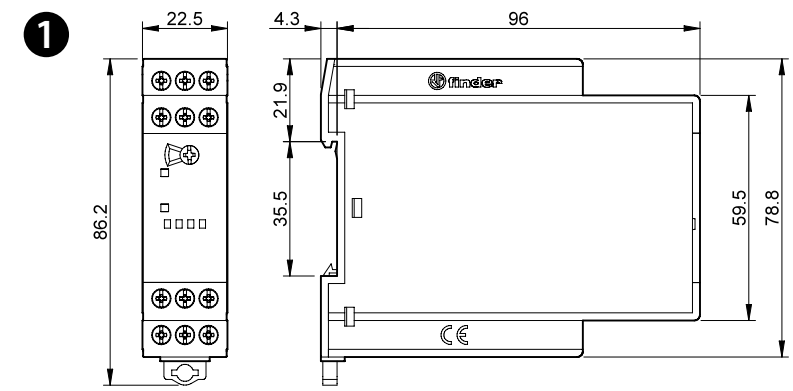
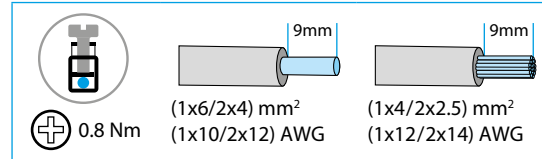




70.92

	70.92.0.024.0002
	U _N 24 V AC/DC U _{min} 19.2 V U _{max} 26.4 V
	70.92.8.230.0002
	U _N 230 V AC (50/60 Hz) U _{min} 184 V U _{max} 253 V
	2 CO (DPDT) 8 A 250 V AC
	AC1 2000 VA AC15 (230 V AC) 400 VA M (230 V AC) 0.3 kW DC1 (30/110/220) V (8/0.3/0.12) A
	(-20...+60)°C
IP20	



LED	U _N	11 - 14 21 - 24
LED 1	-	
LED 2	-	
LED 1	OK	
LED 2	OK	
LED 1	OK !	
LED 2	OK !	
LED 1	OK !	
LED 2	OK !	

DEUTSCH

70.92.x.xxx.0002
THERMISTOR-RELAIS

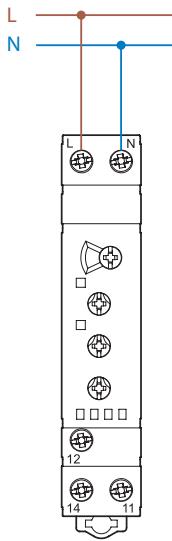
- 1 ABMESSUNGEN**
- 2 ANSCHLUSSBILD**
(11-14) - (21-24): Schließer
(11-12) - (21-22): Öffner
(B1-B2): PTC
(PTC Typ A DIN VDE 0660 Teil 303)
RESET: Taster (kein Leuchttaster)
- 3 FRONTANSICHT**
 - IF Ohne Memory Verzögerungszeit 0.5s
 - IL Ohne Memory Verzögerungszeit 3s
 - BF Mit Memory Verzögerungszeit 0.5s, Rücksetzen des Fehlers durch die abfallende Flanke am RESET-Eingang
 - BL Mit Memory Verzögerungszeit 3s, Rücksetzen des Fehlers durch die abfallende Flanke am RESET-Eingang
 - DF Mit Memory Verzögerungszeit 0.5s, Rücksetzen des Fehlers durch die ansteigende Flanke am RESET-Eingang
 - DL Mit Memory Verzögerungszeit 3s, Rücksetzen des Fehlers durch die ansteigende Flanke am RESET-Eingang
 - LED 1
 - LED 2
 - Aufnahme für Bezeichnungsschilder 060.48
- 4 GRAFISCHE DARSTELLUNG DER FUNKTIONEN**
*PTC Leitungsbruch
**PTC Kurzschluss
***RESET mit Memory: den RESET Taster betätigen oder die Versorgungsspannung wegnehmen
- 5 ÜBERSICHT DER LED ANZEIGE**
Un: Versorgungsspannung des Gerätes AC/DC

Funktionen

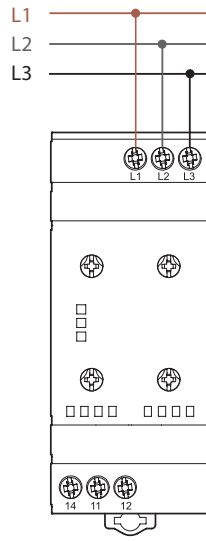
Positive Sicherheitslogik: Ausgangsrelais ist eingeschaltet (Kontakt 11-14 geschlossen), wenn alle Werte innerhalb der vorgegebenen Grenzwerte liegen.

<p>Typ 70.31 70.41 70.42 70.61 70.62</p>	<p>Phasenfolge und Phasenausfall</p> <p>(nur bei 70.42 und 70.62) 21-24</p> <p>LED grün - Typ 70.31, 70.41, 70.42</p> <p>LED gelb - Typ 70.31, 70.41, 70.42</p> <p>LED rot - Typ 70.61</p> <p>LED rot - Typ 70.62</p>	<p>Liegt beim Einschalten ein Phasenfolgefehler (L1, L2, L3) vor oder fehlt eine Phase, dann schließt der Kontakt (11-14) nicht.</p> <p>Tritt ein Phasenausfall oder Phasenfolgefehler auf, öffnet der Kontakt (11-14) sofort. Nach Phasenrückkehr oder Rückkehr der richtigen Phasenfolge schließt der Kontakt (11-14) sofort.</p> <p>Als Fehlen einer Phase wird erkannt, wenn die Spannung kleiner ist als ca. 80% des Mittelwertes der anderen Spannungen.</p>
<p>Typ 70.41 70.42</p>	<p>N-Leiter-Ausfall und Phasenasymmetrie</p> <p>Asymmetrie</p> <p>N-Leiterbruch</p> <p>11-14</p> <p>LED grün</p> <p>LED gelb</p> <p>LED rot</p>	<p>Tritt ein N-Leiter-Ausfall in der Schalterstellung N "Mit N-Leiter-Überwachung" auf, öffnet der Kontakt (11-14) sofort. Nach Wiederherstellung der Verbindung zum N-Leiter schließt der Kontakt (11-14) sofort.</p> <p>Tritt eine Phasenasymmetrie über dem eingestellten %-Wert auf, öffnet der Kontakt (11-14) nach der Zeit T. Wenn die Asymmetrie wieder unter dem eingestellten Wert und der Asymmetrie-Hysteresis von ca. 2% (fester Wert) liegt, schließt der Kontakt (11-14) nach der Einschaltsperrzeit.</p>
<p>Typ 70.92</p>	<p>Ohne Memory</p> <p>Mit Memory</p> <p>BX RESET</p> <p>DX RESET</p> <p>*PTC-Leiterbruch **PTC-Leitungskurzschluss</p> <p>*** RESET MEMORY = Betätigen Sie die RESET-Taste, oder unterbrechen Sie die Spannungsversorgung.</p>	<p>Der Kontakt öffnet sich bei:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PTC-Leitungsbruch - Übertemperatur $R_{PTC} > (2.5 \dots 3.6)k\Omega$ - PTC-Kurzschluss ($R_{PTC} < 20 \Omega$) - Ausfall der Versorgungsspannung <p>Der Kontakt bleibt geschlossen, wenn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Temperatur innerhalb der Grenzwerte - $R_{PTC} > (1.0 \dots 1.5)k\Omega$ beim Einschalten - $(1 \dots 1.5)k\Omega$ beim Abkühlen. <p>Rücksetzen des Fehlers im BX-Modus (BF 0.5s oder BL 3s) durch die abfallende Flanke am RESET-Eingang.</p> <p>Rücksetzen des Fehlers im DX-Modus (DF 0.5s oder DL 3s) durch die ansteigende Flanke am RESET-Eingang.</p> <p>Das RESET-Signal muss $>1s$ sein.</p>

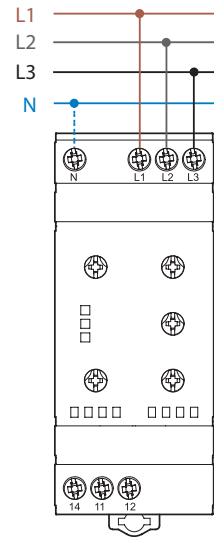
Anschlussbilder



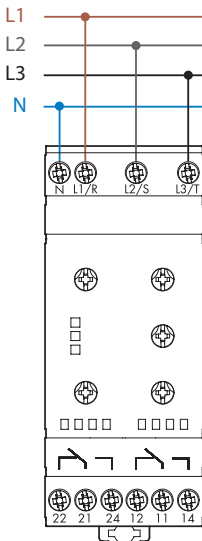
Typ 70.11



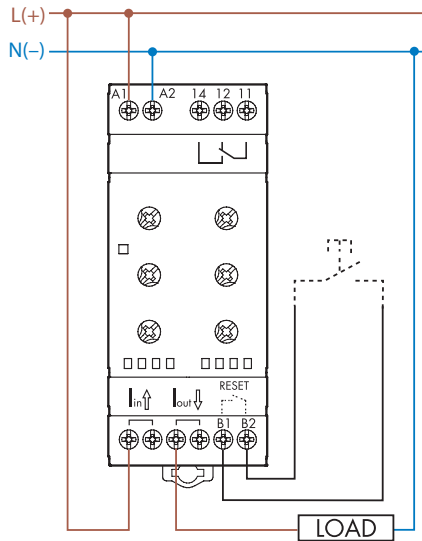
Typ 70.31



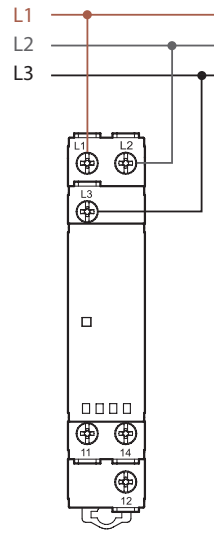
Typ 70.41



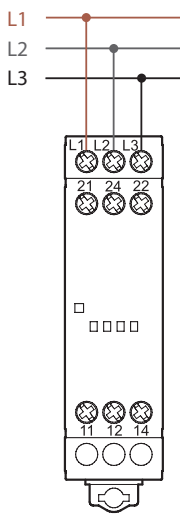
Typ 70.42



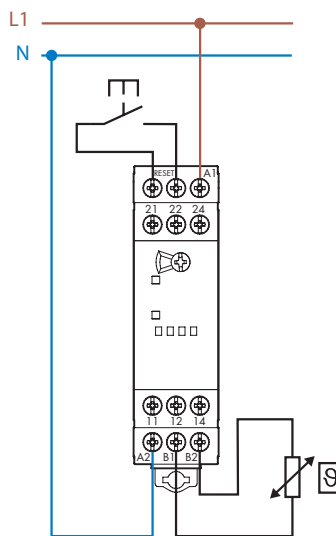
70.51 und 70.51 NFC



Typ 70.61



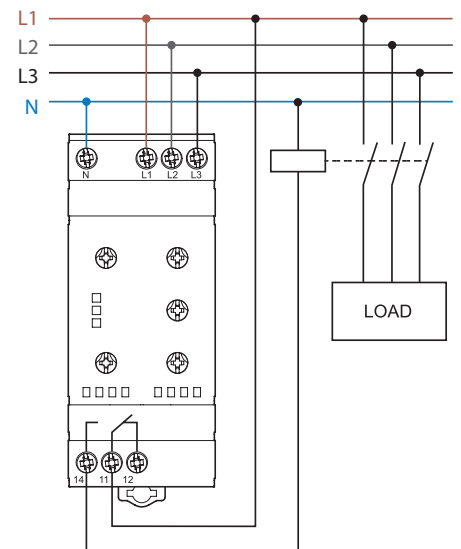
Typ 70.62



Typ 70.92

Anschluss-Beispiel

Der Ausgangskontakt des Überwachungsrelais schaltet die Spule eines Leistungsschützes.



70 SERIES
Monitoring relay



Thermistor temperature sensing relay Type 70.92

New Multifunction Thermistor temperature sensing relays for industrial applications.

- 2 CO (DPDT) 8 A
- Nominal voltage 24 V AC/DC or 230 V AC
- Temperature detection with PTC
- PTC short circuit detection or PTC wire breakage detection
- Fault memory selectable and restorable with RESET button

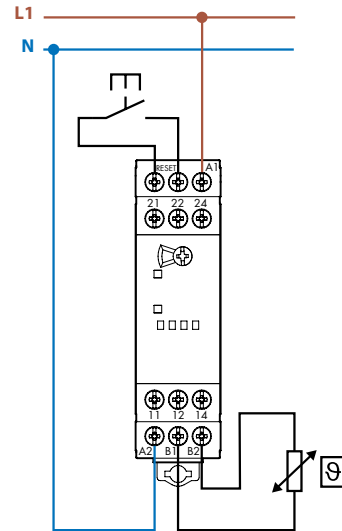
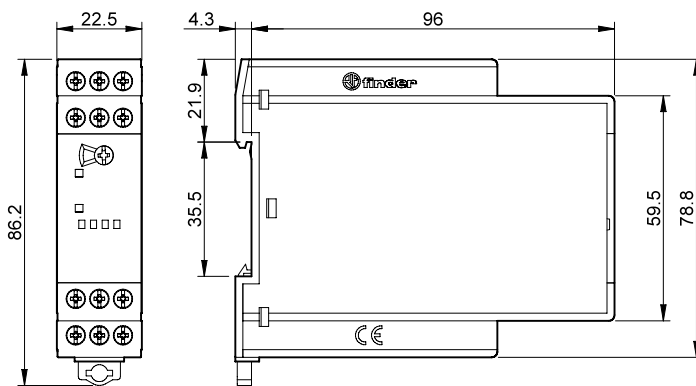


NEW



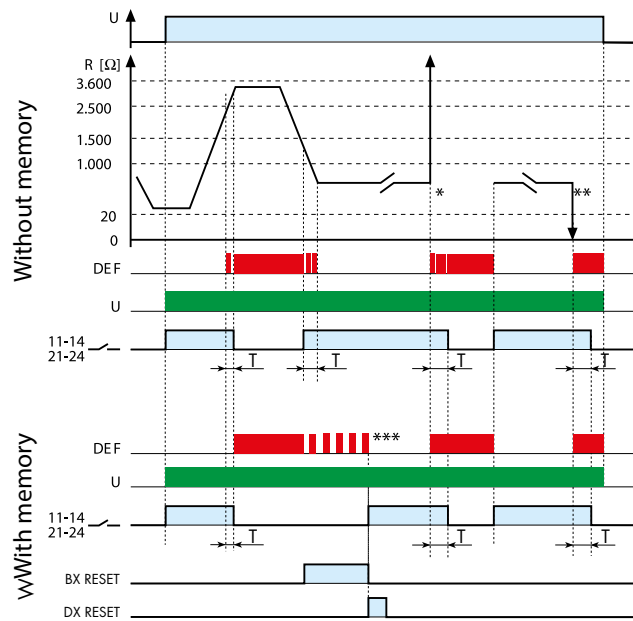
Thermistor temperature sensing relay Type 70.92.x.xxx.0002

- 2 CO (DPDT) 8 A
- Nominal voltage 24 V AC/DC or 230 V AC
- Temperature detection with PTC Type A according DIN VDE 0660 part 303
- PTC short circuit detection or PTC wire breakage detection
- Fault memory selectable and restorable with RESET button
- Functions with or without intervention memory fast (0.5 sec) or standard (3 sec)



Functions

Output relay On (NO closed) when all OK: positive logic.



- * PTC-Break
- ** PTC-Short circuit
- *** RESET MEMORY = Operate the RESET key, or interrupt the supply

Functions Without Memory

- IF** (0.5 sec) Fast intervention without memory
- IL** (3 sec) Slow intervention without memory

Functions with memory, RESET on the ON signal

- DF** (0.5 sec) Fast intervention, with memory, RESET work on rising front of the signal
- DL** (3 sec) Slow intervention, with memory, RESET work on rising front of the signal

Functions with memory, RESET on the OFF signal

- BF** (0.5 sec) Fast intervention, with memory, RESET work on falling front of the signal
- BL** (3 sec) Slow intervention, with memory, RESET work on falling front of the signal